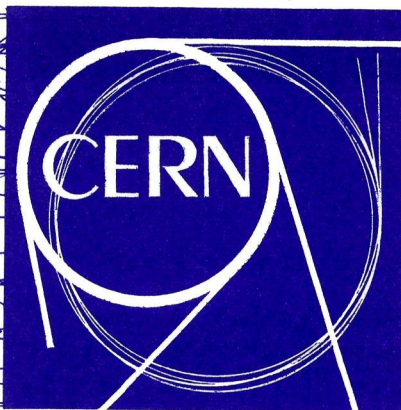


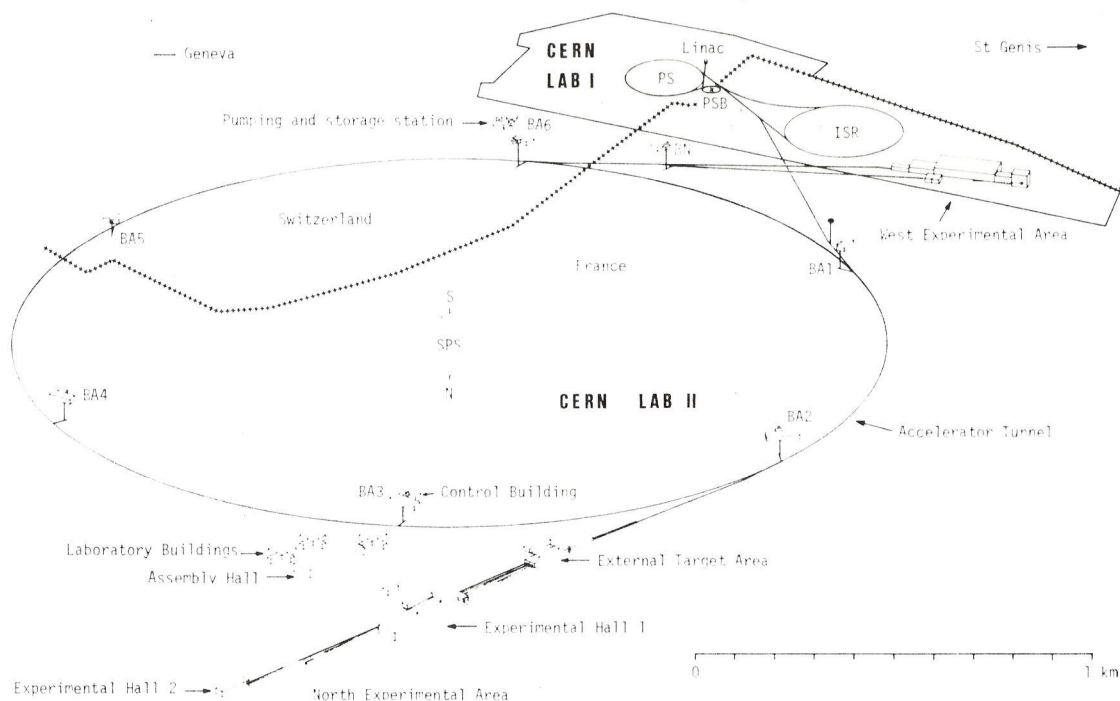


semaine / week

6.5-12.5

19 1974

bulletin



1er MAI MAGNETIQUE

Bien sûr, beaucoup de "premières pages" viennent de traiter du 1er mai et de couleur politique. Nous reviendrons toutefois ici sur cette date puisque au Lab. II, dans le hall d'assemblage où domine la peinture rouge des aimants, le 1er mai a vu assembler le 100ème électro-aimant de guidage des protons dans l'accélérateur de 400 GeV. Ainsi, le hall de Préveessin contient aujourd'hui 13% des aimants de guidage du SPS, autant que n'en renferme le vénérable PS. Pour être précis, ce 100ème aimant est du type MBA, la variante à entrefer mince, dont 360 exemplaires trouveront place dans le tunnel. Ajoutons que 384 aimants MBB, de guidage eux aussi, et 216 quadrupôles de focalisation du faisceau entreront également dans l'anneau de 2,2 km de diamètre dont le schéma figure ci-dessus. Au préalable tous auront été soumis aux mesures mécaniques et magnétiques dont le déroulement actuel confirme les calculs théoriques tout en démontrant la qualité et le soin apportés, tant dans la fabrication que dans l'assemblage du système magnétique de notre future grande machine.

RED IS FOR DIPOLES

Painted red for reasons of standardised colour coding rather than any affiliation with one of the many activities inspired outside CERN by May 1st, the piles of bending magnets for the SPS stocked in the Assembly Hall at Lab. II are assuming impressive proportions. This last week the 100th in the series was being assembled making a total equal to that distributed round the ring of the CPS, and representing 13% of the number that will finally be needed to reach 400 GeV. The magnet in question was of the type MBA with the thin aperture of which 360 are required. A further 384 type MBB and 216 quadrupoles make up the complete SPS ring of 2.2 km diameter. All these magnets are given a thorough testing before being stored to make sure that the stringent tolerances both magnetic and mechanical are fully respected.